

confidential

general statistical office
household living standard survey

INCOME & EXPENDITURE

household QUESTIONNAIRE
year 2001 - 2002

Province/ City.....

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

District/commune.....

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

Commune/Ward/Town.....

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

Location.....

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

Household head (capitalized).....Household number
Ethnic group

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

Address.....

Questionnaire No.

| | | |
|--|---|--|
| | / | |
|--|---|--|

Is the interpretation service required? (Yes:.....1, No:.....2)....

| |
|--|
| |
|--|

Date
Team head
(sign & name)

Date
interviewer
(sign & name)

HOUSEHOLD LIVING STADARD SURVEY

BRINGS BENEFITS TO BOTH THE COUNTRY AND THE HOUSEHOLD

The Survey data is strictly kept confidential, and used as nothing rather than the basis for State run analysis for socio-economic policy development in order to stablize and improve the living standard of the people, including one of each family

General statistics office



ethnic code

| | | | |
|--|----|--------------------|----|
| kinh | 01 | khᳵ mó | 29 |
| tuy | 02 | co | 30 |
| th ₃ i | 03 | tụ - «i | 31 |
| hoa (H ₃ n) | 04 | chᳵ - ro | 32 |
| khᳵ me | 05 | kh ₃ ng | 33 |
| m-êng | 06 | xinh - mun | 34 |
| nĩng | 07 | hụ nh ^x | 35 |
| h' m«ng (Mlò) | 08 | chu - ru | 36 |
| dao | 09 | lụo | 37 |
| gia-rai | 10 | la chỠ | 38 |
| ng ₃ i | 11 | la ha | 39 |
| a_@a | 12 | Phĩ l ₃ | 40 |
| ba-na | 13 | la hñ | 41 |
| xᳵ_@ᳵng | 14 | lù | 42 |
| s ₃ n chay (Cao lan - S ₃ n chỠ) | 15 | l« l« | 43 |
| cᳵ ho | 16 | Chøt | 44 |
| Chᳵm (Chpum) | 17 | Mᳵng | 45 |
| s ₃ n d ^x u | 18 | pụ thĩn | 46 |
| hr ^a | 19 | cᳵ lao | 47 |
| mn«ng | 20 | cềng | 48 |
| ra-glai | 21 | bè y | 49 |
| xti ^a ng | 22 | si la | 50 |
| bru - V@n KiỒu | 23 | pu pĐo | 51 |
| thæ | 24 | br@u | 52 |
| gi ₃ y | 25 | ¥ @u | 53 |
| cᳵ tu | 26 | rᳵ - mᳵm | 54 |
| giỉ - tri ^a ng | 27 | foreigner | 55 |
| m ¹ | 28 | unidentified | 56 |

table for lunar - solar years

| | | | | | | | | | |
|--------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mouse Tý (Ch | 1900 | 1912 | 1924 | 1936 | 1948 | 1960 | 1972 | 1984 | 1996 |
| Buffalo | 1901 | 1913 | 1925 | 1937 | 1949 | 1961 | 1973 | 1985 | 1997 |
| Tiger | 1902 | 1914 | 1926 | 1938 | 1950 | 1962 | 1974 | 1986 | 1998 |
| Cat | 1903 | 1915 | 1927 | 1939 | 1951 | 1963 | 1975 | 1987 | 1999 |
| Dragon | 1904 | 1916 | 1928 | 1940 | 1952 | 1964 | 1976 | 1988 | 2000 |
| Snake | 1905 | 1917 | 1929 | 1941 | 1953 | 1965 | 1977 | 1989 | 2001 |
| Horse | 1906 | 1918 | 1930 | 1942 | 1954 | 1966 | 1978 | 1990 | 2002 |
| Goat | 1907 | 1919 | 1931 | 1943 | 1955 | 1967 | 1979 | 1991 | |
| Mongkey | 1908 | 1920 | 1932 | 1944 | 1956 | 1968 | 1980 | 1992 | |
| Chicken | 1909 | 1921 | 1933 | 1945 | 1957 | 1969 | 1981 | 1993 | |
| Dog | 1910 | 1922 | 1934 | 1946 | 1958 | 1970 | 1982 | 1994 | |
| Pig | 1911 | 1923 | 1935 | 1947 | 1959 | 1971 | 1983 | 1995 | |

| Years ending with | 0 | belong to Stem (can) | Canh |
|-------------------|---|----------------------|-------------------|
| - # - | 1 | - # - | T@n |
| - # - | 2 | - # - | Nh@n |
| - # - | 3 | - # - | Quý |
| - # - | 4 | - # - | Gi ₃ p |
| - # - | 5 | - # - | Êt |
| - # - | 6 | - # - | BỠnh |
| - # - | 7 | - # - | Şinh |
| - # - | 8 | - # - | MỄu |
| - # - | 9 | - # - | Kủ |

table of former education system for data equivalence

| Current general education system | | equivalent general education systems | | | | | | | | |
|--|-------|---|---------------------------|-----------|--------------------------------|---|-------------------------------|----------------------------|---------------------------|--|
| | | French colonial time | From 1945 to 1954 | | | Complementary education system (CES) | The northern education system | | | Current nationwide education system |
| | | | Independent areas | | colonized areas | | Before 1981 | From Quang Binh northwards | | |
| Level | Grade | | 1945-1950 | 1950-1954 | | | | | 1981 | 1981-1986 |
| Primary education | 1 | Grade 5 (Cours enfantin) | | | grade 5 primary education | | Beginner's course | Grade 1 general educ. | Grade 1 general educ. | Grade 1 general educ. |
| | 2 | Grade4 (Cours préparatoire) | 4th Grade | Grade 1 | grade 4 primary education | grade 1 CES | Grade 1 Gen. Ed. | Grade 2 general educ. | Grade 2 general educ. | Grade 2 general educ. |
| | 3 | Grade 3 (Cours elementaire) | 3rd Grade | Grade 2 | grade 3 primary education | grade 2 CES | Grade 2 Gen. Ed. | Grade 3 general educ. | Grade 3 general educ. | Grade 3 general educ. |
| | 4 | Grade 2 (Moyen1) Grade 2 (Moyen2) | 2nd grade | Grade 3 | grade 2 primary education | grade 3 CES | Grade 3 Gen. Ed. | Grade 4 general educ. | Grade 4 general educ. | Grade 4 general educ. |
| | 5 | Grade 1 (Supérieur) Grade 1 (Certificat) | 1st grade | Grade 4 | grade 1 primary education | grade 4 CES | Grade 4 Gen. Ed. | Grade 5 general educ. | Grade 5 general educ. | Grade 5 general educ. |
| Lower secondary education | 6 | First year (Première année) | 1st year | | the 7th secondary education | grade 5 CES | | | Grade 6 general educ. | Grade 6 general educ. |
| | 7 | Second year (Deuxième année) | 2nd year | grade 5 | the 6th secondary education | grade 6 CES | Grade 5 Gen. Ed. | Grade 6 general educ. | Grade 7 general educ. | Grade 7 general educ. |
| | 8 | Third year (Troisième année) | 3rd year | grade 6 | the 5th secondary education | grade 7 CES | Grade 6 Gen. Ed. | Grade 7 general educ. | Grade 8 general educ. | Grade 8 general educ. |
| | 9 | Fourth year (Quatrième année - Diplôme) | 4th year | grade 7 | the 4th secondary education | Grade 7B CES | Grade 7 Gen. Ed. | | | Grade 9 general educ. |
| higher secondary education | 10 | First year | 1st year of profession | grade 8 | the third | grade 8 CES | Grade 8 Gen. Ed. | Grade 10 general educ. | Grade 10 general educ. | Grade 10 general educ. |
| | 11 | Second year (Baccalauréat première partie) | 2nd year of profession | grade 9 | the second baccalauréat I | grade 9 CES grade 10A CES | Grade 9 Gen. Ed. | Grade 11 general educ. | Grade 11 general educ. | Grade 11 general educ. |
| | 12 | Third year (Baccalauréat deuxième partie) | 3rd year of profession | | the first baccalauréat II | grade 10B CES | Grade 10 Gen. Ed. | Grade 12 general educ. | Grade 12 general educ. | Grade 12 general educ. |

section 2. Education

[illegible]

2C1. Total q 5h

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

| |
|----------------------------|
| section 2. Education (end) |
|----------------------------|

| c o d e | name | 8. Exemption percentage | | 6. Is [NAME] exempted from tuition and other contributions? | 7. What is the reasons for [NAME]'s school fee exemption? POOR ETHNIC MINORITIES MARTYR DISABLED, SICK VETERAN POLICY HOUSEHOLDS... REMOTE AREA..... HAVE DIFFICULT SITUATION PRIMARY PUPPILS OTHER (SPECIFY) | 9 Over the last 12 months, has ...[name] .. received scholarship or subsidy thanks to educational records? 1 2 3 4 5 6 7 No 8 Yes (>> 11) | 10 What is the value of the scholarship or subsidy received during the past 12 months? thousands dong | 11 Expenses for other courses? (housework, tutorial, typewriting, foreign language computer skills?) thousands dong |
|------------------|------|-------------------------|----------------|---|--|--|---|---|
| | | tuition % | contribution % | | | | | |
| 1 | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | |

| | |
|----------------|-----------------|
| 2T. Total q.10 | 2c2. Total q 11 |
| | |

occupation codes

- leaders in all fields and levels
- 10 Communist Party officials of all levels (career)
- 11 Executive, legislative and justice branches, (including national assembly, people's council of all levels, mass organizations professional associations and charity organizations.)
- 12 Leadership of large and small institutions (corporations, companies, service agencies such as health, education, culture, material and service production, both private and public) [from deputy director, deputy chairman, deputy head and up]
- professionals in all fields
- Science and Technology professionals*
- 21 Natural and life sciences (physics, meteorology, chemistry geology, geophysics, math, statistics, computers, microbiology, biology, plant biology, agricultural science, forestry science)
- 22 Technical Sciences (architecture, planning, construction, electricity, electronics, telecommunications, mechanics, chemistry, mining and metallurgy, geodesy, cartography)
- Medical professionals*
- 23 Doctor, dentist
- 24 Pharmacist, pharmacy assistant
- 25 Traditional healers including traditional midwife
- 26 Nurse, physician's assistant, trained midwife, nurse's aide
- 27 Other medical professionals (veterinarians, etc.)
- Education professionals*
- 28 Junior College/University instructor
- 29 Upper and lower secondary school teacher
- 30 Primary school teacher
- 31 Pre-school teacher (kindergarten and nursery school)
- 32 Other educational professionals (special education, methodology Inspectors ...)
- Other professionals*
- 33 Mid-level managers (general, production, service, and material management)
- 34 Legal professions (lawyers, judges, ...)
- 35 Archivist, librarian, information officer, postal clerk
- 36 Social scientists (economist, psychologist, sociologist, ...)
- 37 Cultural, entertainment, sports (writer, journalist, composer, performer, artist, model, athlete, broadcaster,...)
- 38 Religious Specialist (priest, monk...)
- 39 Optics, electronic equipment technicians (includes x-ray, photography, broadcasting equipment, recording equipment ...)

- 40 Safety and quality inspectors
- 41 Business, financial, insurance, real estate agents and other intermediaries
- 42 Customs and tax officials (includes social welfare, issuing licenses)
- 43 Social worker
- 44 Accountant, auditors
- 45 Other office workers (secretary, data entry, typist)
- 46 Customer service (cashier, teller, bill collector (including taxes) receptionist, ticket seller, phone operator)

- personal services, protection and sales
- 51 Service on transportation (stewardess...)
- 52 Cleaning, janitorial services (business and home)
- 53 Personal care (taking care of children, home nursing,...)
- 54 Other personal services (haircut, burial, fortune tellers astrologists...)
- 55 Protection services (police, guards, firefighters, parking attendants...)
- 56 Sales and promotion in stores
- 57 Sales in market and stalls
- 58 Sales on street (peddlers)

- Agricultural, forestry, and fishery
- 61 Cultivators including those who also raise livestock
- 62 Livestock raisers
- 63 Forestry and related workers
- 64 Aquaculture
- 65 Fishing
- 66 Hunting and Trapping

- Skilled manual workers
- 71 Skilled manual worker in mining
- 72 Skilled construction worker
- 73 Metal, mechanical workers
- 74 Electricians, electronic equipment assemblers, phone line installers...
- 75 Handicraftsmen and printing (jewelry, glass and ceramics, precision instruments, handicrafts from wood, textiles and leather)
- 76 Food processing
- 77 Woodworking (including rattan and bamboo)
- 78 Textile and garment worker
- 79 Leather and shoemaking industry worker

- Assemblers and Machine operators
- 81 Production machine and equipment operators
- 82 Drivers and operators of motorized equipment (transportation vehicles, agricultural machinery...)

- Unskilled workers
- 91 Other simple services on the street not elsewhere specified (for example shoe shine...)
- 92 Laundry, ironing
- 93 Letter deliverers, porters, doormen
- 94 Garbage collectors, scavengers
- 95 Unskilled workers in agriculture, forestry or fisheries
- 96 Unskilled workers in mining, construction, industry and transportation (loading and unloading)
- 97 Other unskilled workers

- 99 Other Occupations not elsewhere specified (including military without other occupational specialty)

Industry codes

- Agriculture and agricultural services
- 01 Cultivation (including livestock)
- 02 Forestry and related services
- 05 Aquaculture (includes both raising, and catching seafood)
- Mining and extracting minerals
- 10 Coal mining
- 11 Oil and gas drilling and related services
- 12 Uranium and Thorium mining
- 13 Metal mining
- 14 Mining for rocks, stone, sand, salt, fertilizer...
- Industry
- 15 Food and beverages
- 16 Tobacco products
- 17 Textiles and garments
- 18 Fur processing and fur products (excluding garments)
- 19 Leather tanning and leather products including wallets, seats, suitcases (excluding garments)
- 20 Wood, bamboo, rattan processing and production of wood, bamboo and rattan products
- 21 Paper and paper products
- 22 Printing and publishing (books, magazines, newspapers, and recordings)
- 23 Coke, crude oil, uranium processing
- 24 Chemicals and chemical products (including pesticides, paints, pharmaceuticals, beauty products and synthetic fibers)
- 25 Plastic and Rubber production and products
- 26 Other non-metal mineral products production (glass, ceramics, cement...)
- 27 Metal production and processing
- 28 Metal products (non mechanical, non-electric such as tools, boiler, ...)
- 29 Other equipment and machinery not specified elsewhere (pump, turbine, kiln, loading equipment, cranes)
- 30 Office and computer equipment production
- 31 Other electronic, electric equipment not specified elsewhere (electric generators, wires, batteries, lamps)
- 32 Radio, TV, broadcasting and other communication equipment
- 33 Medical and laboratory equipment, precision instruments, and meters (clocks)
- 34 Motor vehicles and spare parts
- 35 Other transportation equipment (boats, railroad, airplane)
- 36 Furniture production
- 37 Recycling, reprocessing (metal and other)
- Electricity and water production and distribution, construction
- 40 Electricity production and distribution
- 41 Extract, clean and distribute water
- 45 Construction
- Commerce
- 50 Vehicle sales, maintenance and repair; retail sale of gas
- 51 Wholesale and agent sales (excluding motor vehicles)
- 52 Retail sales (excluding motor vehicles); repairs of family appliances
- 55 Hotel and Restaurant
- Transport and communication
- 60 Road, railroad and pipeline transport
- 61 Water transport
- 62 Airline transport
- 63 Services in transport; tourist services
- 64 Post and telecommunications
- Finance
- 65 Financial intermediary (excluding insurance and social welfare)
- 66 Insurance and pensions (excluding social insurance)
- 67 Assistance in finance (including social insurance)
- Other service categories
- 70 Science and technology activities
- 71 Real Estate
- 72 Rental of equipment, household goods
- 73 Computer-related activities
- 74 Other business activities (accounting, tax and other consulting, architecture, advertising, protection, housecleaning, photography, packaging, etc)
- 75 Government administration and national defense (includes police)
- 80 Education and training
- 85 Social relief (hospital, clinic, veterinary care, relief work)
- 90 Culture and sports (broadcasting, movies, entertainment, newspapers, library, museums, sports...)
- 91 Communist party, mass organizations, professional associations
- 92 Public sanitation, garbage collection
- 93 Other services (ironing, laundry, haircutting, funerals, other)
- 95 Personal services provided at the home of client
- 99 Activities of foreign organizations

Section 3: Employment

Questions asked of each household member age 10 and older

[illegible]

Section 3: Employment

[illegible]

section 4. Health

Pls. Provide us with some information on your household's health care

1. In the last 12 months, has any member of your household gone to the health care centres?

(including doctor's visit and cases whereas he/she is not sick or ill but taking health check, prenatal check-up, abortion, setting a coil, paid vaccination....)

YES 1

NO 2 (>>7)

11

[illegible]

7. In the last 12 months, how much did your household spend on buying medicine for self treatment or stand-by without consultation

(incl. medicine & other expenses such as: transportation,
vehicle keeping fee ...)

thousand

8. In the past 12 months, how much have you spent on health tools? Example: stethoscope, hearing aid apparatus, sputum taking machine, sphygmomanometer, medicine cabinet ..

_____ thousand

9. In the past 12 months, how much have you contributed to health (health fund, construction of health centres, preventive campaigns, ...)

thousand

10. How much have you paid for health insurance in the past 12 months?

_____ thousand

4c. Household's health expenditure

(4c1 + 4c2 + sentence 7 + ... + sentence 10)

thousand

danh mộc NghỒ nghiỖp

- 01 C,c nhự l-nh Ồ'ỏ trong C,c ngựnh, C,c cẾp vự C,c Ồ-n vậ
- 11 C- quan Sᳵng Céng sᳵn ViỒt Nam cẾp Trung -ng vự Ồpa ph-ng (chuy^n tr,ch)
- 12 Quềc hếi vự V"n phᳵng Chᳵ tậch n-íc
- 13 ChỠnh phᳵ
- 14 Top ,n nhỒn dỒn vự ViỒn KiỐm s,t nhỒn dỒn
- 15 Hếi Ồầng nhỒn dỒn vựᳵ ban nhỒn dỒn C,c Ồpa ph-ng (kỐ cᳵ C,c C- quan chuy^n m«n ế Ồpa ph-ng, trở t- ph,p vự Ồoụn thỐ)
- 16 Khềi Ồoụn thỐ
- 17 C,c tæ chộc nghiỖp chᳵ, nhỒn Ồ'ỏ vự v× quyỒn lᳵi Ồ/Æc thᳵ kh,c
- 18 C,c C- quan Li^n hiỖp, Tæng c«ng ty vự t-ng Ồ-ng t'ỏ ra sᳵn phỀm vỀt chỀt vự dậch vồ
- 19 C«ng ty, doanh nghiỖp, xỠ nghiỖp t'ỏ ra sᳵn phỀm vỀt chỀt vự dậch vồ vự C,c tr-ềng nhá
- 02 C,c nhự chuy^n m«n kũ thuỀt bỀc cao trong C,c lỪnh vùc
- 21 Khoa hăc tù nhᳵ^n vự khoa hăc kũ thuỀt
- 22 Khoa hăc sù sềng vự sộc khoᳵ
- 23 Gi,o độc, Sᳶo t'ỏ
- 24 C,c lỪnh vùc chuy^n m«n kh,c
- 03 C,c nhự chuy^n m«n kũ thuỀt bỀc trung trong C,c lỪnh vùc
- 31 Khoa hăc tù nhᳵ^n vự khoa hăc kũ thuỀt
- 32 Khoa hăc sù sềng vự y hăc
- 33 Gi,o độc, Sᳶo t'ỏ
- 34 C,c lỪnh vùc kh,c
- 04 NhỒn vi^n (nhỒn vi^n chuy^n m«n s- cẾp, nhỒn vi^n kũ thuỀt lựm viỒc t'i v"n phᳵng, bựn giỀy) trong C,c lỪnh vùc
- 41 NhỒn vi^n V"n phᳵng
- 42 NhỒn vi^n phộc vồ kh,ch hựng (giao dậch trùc tiỖp vᳵ kh,ch hựng trong mèi quan hỖ vỒ nghiỖp vồ quᳵn lý tiỒn tỖ; s%p xỖp Ồi l'i; Ồ,p ợng nhu cỰu th«ng tin; hᳵn g/Æp vự trùc ỒiỒn tho'i)
- 05 NhỒn vi^n dậch vồ C, nhỒn, bᳵo vỒ trỀt tù - an toạn x- hếi vự b,n hựng cắ kũ thuỀt
- 51 Dậch vồ C, nhỒn vự bᳵo vỒ
- 52 Lựm ng-ềi mẾu, b,n hựng vự thuyỒt minh giᳵi thiỒu hựng ho,
- 06 Lao Ồếng cắ kũ thuỀt trong n«ng nghiỖp, lỒm nghiỖp vự thᳵy sᳵn
- 61 Lao Ồếng cắ kũ thuỀt trong n«ng nghiỖp, lỒm nghiỖp vự thᳵy sᳵn
- 07 Thᳵ thᳵ c«ng cắ kũ thuỀt vự C,c thᳵ kũ thuỀt kh,c cắ li^n quan
- 71 Thᳵ khai th,C (thᳵ má) vự thᳵ xỖy dừng
- 72 Thᳵ gia c«ng kim lo'i, thᳵ C- khỠ vự C,c thᳵ cắ li^n quan
- 73 Thᳵ lựm Ồầ tinh xᳵo, thᳵ thᳵ c«ng mủ nghỒ, thᳵ in Ền vự C,c thᳵ cắ li^n quan
- 74 Thᳵ chỒ biỒn l-ng thùc, thùc phỀm, Ồầ gợ, hựng dỖt, may, da, giựy
- 79 Thᳵ thᳵ c«ng vự thᳵ kh,c cắ li^n quan ch-a Ồ-íc phỒn vựo ỒỒu
- 08 Thᳵ cắ kũ thuỀt l%p r,p vự vỀn hựnh m,y mắc, thiỒt bậ
- 81 Thᳵ vỀn hựnh m,y mắc, thiỒt bậ sᳵn xuỀt vỀt liỒu sᳵn xuỀt
- 82 Thᳵ l%p r,p vự thᳵ vỀn hựnh m,y mắc
- 83 L,i xe vự thᳵ ỒiỒu khiỒn C,c m,y mắc, thiỒt bậ cắ Ồếng C-
- 09 Lao Ồếng giᳵn Ồ-n
- 91 Lao Ồếng giᳵn Ồ-n vỒ b,n hựng vự lựm dậch vồ
- 92 Lao Ồếng giᳵn Ồ-n trong n«ng, lỒm nghiỖp, thᳵy sᳵn
- 93 Lao Ồếng giᳵn Ồ-n trong khai th,C má, xỖy dừng, c«ng nghiỖp, giao th«ng vế vự lao Ồếng giᳵn Ồ-n kh,c
- 00 Lùc l-ìng quỒn Ồếi
- 00 Lùc l-ìng quỒn Ồếi

m·ngụnh kinh tở quèc d©n

- n«ng nghiÖp vµ l©m nghiÖp
01 N«ng nghiÖp vµ c,c ho't ®éng dÞch vô liªn quan (kÓ c¶ ch'n nu«i)
02 L©m nghiÖp vµ c,c ho't ®éng dÞch vô liªn quan
Thñy s¶n
05 §,nh b%t thuô s¶n, -r-m, nu«i tr¸ng thñy s¶n vµ c,c ho't ®éng dÞch vô liªn quan
C«ng nghiÖp khai th,c má
10 Khai th,c than cng, than non, than bìn
11 Khai th,c dÇu th«, khÝ tù nhiªn vµ c,c ho't ®éng dÞch vô phc vô khai th,c dÇu khÝ
(tr ®iÖu tra th'm dß)
12 Khai th,c quÆng Uranium vµ Thorium
13 Khai th,c quÆng kim lo'i
14 Khai th,c ®, vµ khai th,c má kh,c
c«ng nghiÖp ch biÖn
15 S¶n xuÊt thùc phÈm vµ ®¸ uèng
16 S¶n xuÊt c,c s¶n phÈm thuèc l,, thuèc lµo
17 Dt, may mÆc
18 S¶n xuÊt trang phc, thuèc vµ nhuém da l«ng th
19 Thuèc, s- ch da; s¶n xuÊt va li, ti x,ch, yªn ®m vµ gi¸y dÞp
20 Ch biÖn gç vµ s¶n xuÊt s¶n phÈm t gç, tre, na (tr gi-êng, tñ, bụn, gh);
s¶n xuÊt c,c s¶n phÈm t r-m, r' vµ vÊt liÖu tt bn
21 S¶n xuÊt giÊy vµ s¶n phÈm t giÊy
22 XuÊt b¶n, in vµ sao b¶n ghi c,c lo'i
23 S¶n xuÊt than cc, s¶n phÈm dÇu má tinh ch vµ nhiªn liÖu h't nh©n
24 S¶n xuÊt ho, chÊt vµ c,c s¶n phÈm ho, chÊt
25 S¶n xuÊt c,c s¶n phÈm t cao su vµ plastic
26 S¶n xuÊt c,c s¶n phÈm t chÊt kho,ng phi kim lo'i kh,c
27 S¶n xuÊt kim lo'i
28 S¶n xuÊt c,c s¶n phÈm t kim lo'i (tr m,y mc, thit bÞ)
29 S¶n xuÊt m,y mc, thit bÞ ch-a ®-íc ph©n vµo ®©u
30 S¶n xuÊt thit bÞ v'n ph¸ng vµ m,y tÝnh
31 S¶n xuÊt m,y mc vµ thit bÞ ®iÖn ch-a ®-íc ph©n vµo ®©u
32 S¶n xuÊt radio, ti vi vµ thit bÞ truyÖn th«ng
33 S¶n xuÊt ®ng c y t, ®ng c chÝnh x,c, ®ng c quang học vµ ®¸ng h c,c lo'i
34 S¶n xuÊt xe c ®éng c-, r- mc
35 S¶n xuÊt ph-¸ng tiÖn vÊn t¶i kh,c (t¸p thuyÖn, xe la, m,y bay,...)
36 S¶n xuÊt gi-êng, tñ, bụn, gh; s¶n xuÊt c,c s¶n phÈm kh,c ch-a ®-íc ph©n vµo ®©u
37 T,i ch
S¶n xuÊt vµ ph©n phi ®iÖn, khÝ ®èt vµ n-íc
40 S¶n xuÊt vµ ph©n phi ®iÖn, khÝ ®èt, h-i n-íc, n-íc n¸ng
41 Khai th,c, lc vµ ph©n phi n-íc
X©y dng
45 X©y dng

- Th-¸ng nghiÖp; sa ch+a xe c ®éng c-, m« t«, xe m,y,
®¸ ®ĩng c, nh©n vµ gia ®nh
50 B,n, b¶o d-ĩng vµ sa ch+a xe c ®éng c- vµ m« t«, xe m,y; b,n lĩ nhiªn liÖu, ®éng c-
51 B,n bu«n vµ b,n ®'i lÝ (tr xe c ®éng c- vµ m« t«, xe m,y)
52 B,n lĩ (tr xe c ®éng c-, m« t«, xe m,y); sa ch+a ®¸ ®ĩng c, nh©n vµ gia ®nh
kh,ch s'n vµ nhµ h¸ng
55 Kh,ch s'n vµ nhµ h¸ng
VÊn t¶i, kho b-i vµ Th«ng tin liªn l'c
60 VÊn t¶i ®-êng bé, ®-êng s%t vµ ®-êng èng
61 VÊn t¶i ®-êng thuô
62 VÊn t¶i h¸ng kh«ng
63 C,c ho't ®éng ph trÝ cho vÊn t¶i; ho't ®éng c¸a c,c t chc du lÞch
64 B-u chÝnh vµ viÖn th«ng
t¸i chÝnh, TÝn ®ng
65 Trung gian t¸i chÝnh (tr b¶o him vµ trÝ cÊp h-u trÝ)
66 B¶o him vµ trÝ cÊp h-u trÝ (tr b¶o ®¶m x- hái b%t buéc)
67 C,c ho't ®éng hç trÝ cho ho't ®éng t¸i chÝnh tiÖn t
Ho't ®éng khoa học vµ c«ng ngh
70 Ho't ®éng khoa học vµ c«ng ngh
C,c ho't ®éng liªn quan ®n kinh doanh t¸i s¶n vµ dÞch vô t- vÊn
71 C,c ho't ®éng liªn quan ®n bÊt ®éng s¶n
72 Cho thuê m,y mc thit bÞ (kh«ng k¸m ng-êi ®iÖu khiÖn); cho thu ®¸ ®ĩng c, nh©n vµ gia ®nh
73 C,c ho't ®éng liªn quan ®n m,y tÝnh
74 C,c ho't ®éng kinh doanh kh,c (k to,n, t- vÊn v thu, luÊt ph,p, k thuÊt..., kiÖn trc,
qu¶ng c,o, ho't ®éng b¶o v, v sinh nhµ ca, nhiÖp ¶nh, ®¸ng g¸i,...)
Qu¶n lý nhµ n-íc vµ an ninh quèc ph¸ng; b¶o ®¶m x- hái b%t buéc
75 Qu¶n lý nhµ n-íc vµ an ninh quèc ph¸ng; b¶o ®¶m x- hái b%t buéc
Gi,o dc vµ ®µo t'
80 Gi,o dc vµ ®µo t'
Y t vµ ho't ®éng cu trÝ x- hái
85 Y t vµ ho't ®éng cu trÝ x- hái (bnh viÖn, tr'm x,, th y, cu trÝ x- hái)
Ho't ®éng V'n ho, vµ th thao
90 Ho't ®éng v'n ho, vµ th thao (ph,t thanh, truyÖn hnh, ®iÖn ¶nh, gi¶i trÝ, th«ng tÊn, th- viÖn,
b¶o t¸ng, th thao)
C,c ho't ®éng §¶ng, ®n th vµ hiÖp hái
91 Ho't ®éng c¸a §¶ng, ®n th vµ hiÖp hái
Ho't ®éng phc vô c, nh©n vµ c«ng céng
92 Ho't ®éng thu dn vÊt th¶i, c¶i thiÖn ®iÖu kiÖn v sinh c«ng céng vµ c,c ho't ®éng t-¸ng tù
93 Ho't ®éng dÞch vô kh,c (giÆt l¸p, c%t tc, l tang, ...)
Ho't ®éng l¸m thu c«ng viÖc gia ®nh trong c,c hé t- nh©n
95 Ho't ®éng l¸m thu c«ng viÖc gia ®nh trong c,c hé t- nh©n
Ho't ®éng c¸a c,c t chc vµ ®n th Quèc t
99 Ho't ®éng c¸a c,c t chc vµ ®n th Quèc t

| |
|--|
| section 5. Income and other inflows of money |
|--|

| |
|--|
| section 5 part A. income from salary, wage |
|--|

1. Have paid job (question 1a=1)?

yes.....1

11

no.....2 (>>section 5b)

ask members who answered "Yes" to question 1, section 3: Pls. provide us with some information on what you do to receive salary, wage

| | | MOST TIME CONSUMING WORK | | | | | |
|------------------|------|--|--|--|----------------------|-----------------|---|
| C O D E | NAME | 2 | 3 | 4 | | | 5 |
| | | What is the most time consuming among the works you do to receive salary/wage? | has this work been mentioned in ques. 6 section 3? | Organization, function/product of this work? | | | Which organization are you working for? |
| | | | | interviewee ask for name, function/product of the organization | | | |
| | | | YES...1 (>>6) NO2 | | | | |
| | | occupation | occupation code | | name of organization | fuction/product | industry code |
| 1 | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | |

section 5 part A. income from salary, wage (continued)

| | | MOST TIME CONSUMING PAID WORK IN THE LAST 12 MONTHS | | | | | | OTHER PAID WORKS | |
|------------------|------|--|---|---|--|--------------|-------------------------|--|--|
| c o d e | NAME | 6 In the past 12 months, how much did you receive from this work in money and in kind? | 7 Apart from salary/wage, how much did you receive from the following items in cash and inkind? | | | | | 8 Apart from those two works, did you do any other works for salary & wage in the last 12 months? | 9 How much did you receive from these works in cash and inkind in the last 12 months? |
| | | | a. New year and holidays? | b. Social subsidy (incl. subsidy for sickness, maternity or working accident) | c. Domestic and overseas business trip allowance | d. Others | e TOTAL (a+b+c+d) | YES.....1 NO.....2 (>>NEXT PERSON) | |
| | | thousand | thousand | thousand | thousand | thousand | thousand | | thousand dong |
| 1 | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |

| | |
|---|--|
| section 5 part b. agricultural, forestry and fishery activities | |
|---|--|

Pls. provide us with some information on agricultural, forestry and fishery activities

1. Are your household a co-operative member?

yes..... 1

no..... 2

do not know 3

☐

| |
|---|
| section 5 part B1. Agricultural, syvilcutural land and aquacultural water |
|---|

2. Do your household manage and use agricultural, syvilcutural and aquacultural land?

yes..... 1

no..... 2 (>>5)

☐

| | | | | | |
|-----------------------|---|----------------|-----------------------|--|---|
| t h ø t ù | 3. Which kind of the following land are you household manage and use? | 4. Area | | 5. Do you have a land use certificate? | 6. Whose name is written? |
| | mark x if the answer is yes | | | | |
| | ask question 3 for all kinds of land before starting question 4 | a. Total | b. Of which: Used for | YES.....1 NO.....2 (>>7) | Husband.....1 wife.....2 both.....3 single.....4 |
| | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">x</div> ↓ | m ² | m ² | | |
| 1 | Agricultural land | | | | |
| 1.1 | Of which: land for annual crop | | | | |
| 1.2 | land for perennial crop | | | | |
| 2 | Syvilcutural land | | | | |
| 2.1 | Of which: natural forestry | | | | |
| 2.2 | planted forestry | | | | |
| 3 | Aquacultural water | | | | |
| 4 | Unused land | | | | |

7. In the last 12 months, did your household lend and/or use your land for rent?

yes..... 1

no..... 2 (>>7)

☐

8. Cash and inkind from lending and/or using your land for rent ?

thousand dong

9. In the last 12 months, did your household borrow and/or rent land from others?

yes..... 1

no..... 2 (>>section 5b2)

☐

10. Cash and inkind paid for borrowing and renting land of others in the last 12 months ?

thousand dong

section 5 part B2. Agriculture production

1. In the last 12 months, has your household harvested any agricultural products?

yes:..... 1

no:..... 2 (>>PART 5b3)

SECTION 5 PART b2.1. INCOME FROM RICE AND OTHER FOOD CROPS

| c o d e | 2. Which product has your household harvested | mark x if the answer is yes <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">x</div> ↓ | ask question 2 for all kinds of products before starting question 3 | 3. What is the total cultivated area in the last 12 months? | 4. What was the harvested production in the last 12 months? | 5. Of which, how much was sold, bartered | | 6. Who did you make sold to and bartered with? | 7. What was the value of the harvested production in the last 12 months |
|------------------|---|--|---|---|---|--|---------------------------|--|---|
| | | | | | | a. quantity Kg | b. value thousand dong | | |
| | | | | M2 | Kg | | | state..... 1 non-state 2 | thousand dong |
| 1 | Ordinary rice | | | | | | | | |
| 2 | Glutinous rice | | | | | | | | |
| 3 | Specialty rice | | | | | | | | |
| 4 | Indian Corn | | | | | | | x | |
| 5 | Sweet potatoes | | | | | | | x | |
| 6 | Cassava/manioc | | | | | | | x | |
| 7 | Other stable crops | | | | x | x | | x | |
| 8 | Potatoes | | | | | | | x | |
| 9 | Kohlrabi, cabbage, cauliflower | | | | | | | x | |
| 10 | Other leafy greens | | | | | | | x | |
| 11 | Tomatoes | | | | | | | x | |
| 12 | Water morning glory | | | | | | | x | |
| 13 | Fresh legumes (beans) | | | | | | | x | |
| 14 | Soy beans | | | | | | | x | |
| 15 | Sesame seeds | | | | x | x | | x | |
| 16 | Other vegetables, tubers, fruits | | | | x | x | | x | |

5b2.1t. Sum of question 7:

section 5 part b2.2. Income from Annual and perennial industrial crops

| c o d e | 2. Which product has your household harvested mark x if the answer is yes ask question 2 for all kinds of products before starting question 3 | 3. What is the total cultivated area in the last 12 months? M2 | 4. What was the harvested production in the last 12 months? Kg | 5. Of which, how much was sold, bartered | | 6. Who did you mainly sell to and bartered with? state..... 1 non-state 2 | 7. What was the value of the harvested production in the last 12 months thousand dong |
|------------------|---|---|---|--|---------------------------|---|--|
| | | | | a. quantity Kg | b. value thousand dong | | |
| 17 | Soybeans | | | | | x | |
| 18 | Peanuts | | | | | x | |
| 19 | Sesame seeds | | | | | x | |
| 20 | Suger cane | | | | | | |
| 21 | Tobaco | | | | | x | |
| 22 | Cotton | | | | | x | |
| 23 | Rute, ramie | | | | | x | |
| 24 | Rush | | | | | x | |
| 25 | Other annual industrial crops | | x | x | | x | |
| 26 | Other annual crops | | x | x | | x | |
| 27 | Tea | | | | | | |
| 28 | Coffee | | | | | | |
| 29 | Rubber | | | | | x | |
| 30 | Black pepper | | | | | | |
| 31 | Coconut | | | | | | |
| 32 | Mulberry | | | | | x | |
| 33 | Cashew | | | | | | |
| 34 | Other perennial industrial crops | | x | x | | x | |

5b2.2t. Sum of question 7:

| | |
|--|--|
| section 5 part b2.3. Income from Fruit crops | |
|--|--|

| code | 2. Which product has your household harvested | | 3. What is the total cultivated area in the last 12 months? | 4. What was the harvested production in the last 12 months? | 5. Of which, how much was sold, bartered | | 6. Who did you mainly sell to and bartered with? | 7. What was the value of the harvested production in the last 12 months |
|------|--|--|---|---|--|---------------------------|--|---|
| | mark x if the answer is yes | | | | | | | |
| | ask question 2 for all kinds of crops before starting question 3 | | M2 | Kg | a. quantity Kg | b. value thousand dong | state..... 1 non-state 2 | thousand dong |
| 35 | Oranges, limes, mandarins | | | | | | x | |
| 36 | Pineapple | | | | | | x | |
| 37 | Bananas | | | | | | x | |
| 38 | Mango | | | | | | x | |
| 39 | Apples | | | | | | x | |
| 40 | Grapes | | | | | | x | |
| 41 | Plums | | | | | | x | |
| 42 | Papaya | | | | | | x | |
| 43 | Litchi, logan, rambutan | | | | | | x | |
| 44 | Sapodilla | | | | | | x | |
| 45 | Custard apple | | | | | | x | |
| 46 | Jackfruit, durian | | | | | | x | |
| 47 | Mangosteen | | | | | | x | |
| 48 | Other fruit trees | | | x | x | | x | |
| 49 | Perennial crops | | | x | x | | x | |
| 50 | Breeding | | | x | x | | x | |
| 51 | Ornamental pot plant | | | x | x | | x | |

5b2.3t. Sum of question 7:

section 5. Part B2.4. Income from Crop by-production

Pls. Tell us about by products which you used and sold in the last 12 months

| 8. 'Straw, thatch | 9. Sweet potato leaves and stems | 10. Stems of cassava plant and maize? | 11. Stems and leaves of peanuts and various types of legumes | 12. Top and leaves of sugar cane | 13. Stems of jute, ramie mulberry plant | 14. Various types of firewood (not including agro-forestry trees) | 15. Others | 5b2.4t. TOTAL (8 + ... + 15) |
|-------------------|----------------------------------|---------------------------------------|--|----------------------------------|---|---|------------|---------------------------------|
| THOUSAND | THOUSAND | THOUSAND | THOUSAND | THOUSAND | THOUSAND | THOUSAND | THOUSAND | THOUSAND |
| | | | | | | | | |

5b2t. Total income from agricultural production :
(5b2.1t + 5b2.2t + 5b2.3t + 5b2.4t)

THOUSAND DONG

section 5 part B2.5. Agricultural production expenditure

| Order | 9. Which of the following did your household spend on to make the already harvested production (incl. Purchase, barter, self-made, given ...) <small>mark x if the answer is yes</small> | 10. Expenditure | 17. How much has your household spent on the following crops: | | | | |
|-------|--|-----------------|---|-------------------|--------------------|--|--------------------------|
| | <div>mark x if the answer is yes</div> <div>(incl. Purchase, barter, self-made, given ...)</div> <div><input checked="" type="checkbox"/></div> | | a. Foodgrain crop | b. Foodstuff crop | c. Industrial crop | d. Fruits and other crops rather than forestry | e. Total (a + b + c + d) |
| | | thousand dong | thousand dong | thousand dong | thousand dong | thousand dong | thousand dong |
| 1 | Seeds, tree for breeding | | | | | | |
| 2 | Organic fertilizer | | | | | | |
| 3 | Chemical fertilizer | | | | | | |
| 4 | Pesticide | | | | | | |
| 5 | Non-durable items | | | | | | |
| 6 | Energy, fuel (petrol, rude oil, lubricant, firing,...) | | | | | | |
| 7 | Repair, maintenance | | | | | | |
| 8 | Depreciation of fixed assets | | | | | | |
| 9 | Rent and bid for land use | | | | | | |
| 10 | Rent asset, mechnery equipment, other means of mechnes | | | | | | |
| 11 | Plough rent | | | | | | |
| 12 | Outside labor cost | | | | | | |
| 13 | Irrigational cost | | | | | | |
| 14 | Payment of loan interest | | | | | | |
| 15 | Agricultural taxes | | | | | | |
| 16 | Other cost (fee, postage, advertisement, marketing, production insurance contribution of funds for vegetation protection, soil renovation administrative management ...) | | | | | | |

5B2c. Total question 17e:

18. Remained value of crop for use or sales? (thousand)

| a | b | c | d | e (a + b + c + d) |
|---|---|---|---|-------------------|
| | | | | |

section 5 part b3. Income from livestock

1.Has anyone in your household raised or owned cattles, poultries in the last 12 monhts?

yes 1 ☐
no..... 2 (>>part 5b4)

section 5 part b3.1. Income from livestock

| | 2. Did your household make any production of the following? ask question 2 for all kinds of products before starting question 3 | mark x if the answer is yes <input type="checkbox"/> | qu a n' t y u n i t | 3. How much [...] has your household sold, exchanged given as present in the last months | | 4. How much [...] has your household consumed for your household in the last 12 months | | 5. How much [...] did you use for other purpose in the last 12 months? (incl. : for preliminary processing, used as materials, for production ...) | | 6. Total income from livestock in the last 12 months | |
|-----|--|---|---|--|-----------------------|--|-----------------------|---|-----------------------|--|-----------------------|
| | | | | A quantity | b. value thousand vnd | A quantity | b. value thousand vnd | A quantity | b. value thousand vnd | A quantity | b. value thousand vnd |
| 1 | Water pigs | | Kg | | | | | | | | |
| 2 | Water buffalo | | Kg | | | | | | | | |
| 3 | Various of poultries | | Kg | | | | | | | | |
| 4 | Breed of cattles, poultries | | Kg | | | | | | | | |
| 4.1 | Of which: - Pigs breed | | Kg | | | | | | | | |
| 4.2 | - Cattle breed | | Kg | | | | | | | | |
| 5 | Other cattles, poultries (goat, sheep, bear stag, rabbit, dog, dove,...) | x | x | X | | X | | X | | X | |
| 6 | Egges of poultries (chicken, duck, ...) | | nos | | | | | | | | |
| 7 | Fesh milk | | lYtter | | | | | | | | |
| 8 | Silk worm cocoon | | Kg | | | | | | | | |
| 9 | Bee's honey | | Kg | | | | | | | | |
| 10 | Other livestock (not be killed or sloughter) | x | x | X | | X | | X | | X | |
| 11 | Livestock by-products | x | x | X | | X | | X | | X | |

section 5 part b3.2. Expenditure on livestock

I would like to ask you about your expenditure on livestock that your household has raised in the last 12 months?(including all kinds of expenses on purchase, barter, receive

| If no details are available pls. Indicate the total amount | 7. Breed of cattles, poultries | 8. Foods | 9. Non-durable items | 10. Energy, fuel (electricit, petrol, rude oil | 11. Small repair, maintenance | 12. Depreciatio of fixed assets | 13. Rent and bid for land use | 14.Rent of asse machinery epu for laborers other means of production | 15. Payment for laborers | 16. Payment medicine for cattles, poultries | 17. Payment d loan interest | 18. Turn-over tax | 19. Other expenses (fees, postage ...) |
|--|--------------------------------|----------|----------------------|--|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|--|--------------------------|---|-----------------------------|-------------------|--|
| thousand | thousand | thousand | thousand | thousand | thousand | thousand | thousand | thousand | thousand | thousand | thousand | thousand | thousand |
| 1. Pork | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Buffolo, Cow | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Poultry | | | | | | | | | | | | | |
| 4. Others | | | | | | | | | | | | | |
| 5. Total | | | | | | | | | | | | | |

5b3c. Row total of question 7 +...+ 19 :

thousand dong

20. Remained amount for use or sales ?

thousand dong

5b4. Farm services

1. Did any member of your household use any machines, equipment, tools for agricultural services in the last 12 months? ☐ 1
(such as ploughing, famring, irrigation, prevention from insects, Pluck rice off, preliminary treatment, Other service (protection, fertilization, castrate cattles, cage washing,...) ☐ 2 (>>phÇn 5b6)

5b41. Income from Farm services

| | | | | |
|-----------------------|--|---|---|-----------------------|
| o r d e r | 2. Did your household make any income from the following activities? | 3. How many months did you have income from the activities mentioned in question 2 in the last 12 months? | 4. What was the average monthly income/ | 5. Total income (3x4) |
| | ask question 2 for all kinds of activities before starting question 3 | | | |
| | mark x if the answer is yes | | | |
| | <input type="checkbox"/> x | | | |
| | ↓ | months | thousand vnd | thousand vnd |
| | | | | |
| 1 | Farm work | | | |
| 2 | Irrigation | | | |
| 3 | Prevent from insect | | | |
| 4 | Pluck rice off, preliminary treatment | | | |
| 5 | Other service (protection, fertilization, castrate cattles, washing,...) | | | |

5b5t. Sum of question 5:

5b42. Expenses for Farm services

| | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|--|--|----------------------|--|------------------------------|-------------------------------|--|-------------------------|-------------------|------------------|---|--------------------------|
| o r d e r | 6. Did your household make any income from the following activities? | Expenditure on agricultural service activities in the last 12 months ? | | | | | | | | | | |
| | ask question 6 for all kinds of activities before starting question 7 | 7. Materials | 8. Non-durable items | 9. Energy, fuel (electricity petrol, rude oil,...) | 10. Small repair, maintenanc | 11. Fixed assets depreciation | 12. Rent of house, workshop machineries, means of production | 13. Outside labor cost? | 14. Loan interest | 15. Turnover tax | 16. Other expenditure (fees, postage, advertisement, marketing, production insurance ...) | 17. Total (7 ++ 16) |
| | mark x if the answer is yes | | | | | | | | | | | |
| | <input type="checkbox"/> x | | | | | | | | | | | |
| | ↓ | thousand vnd | thousand vnd | thousand vnd | thousand vnd | thousand vnd | thousand vnd | thousand vnd | thousand vnd | thousand vnd | thousand vnd | thousand vnd |
| | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Farm work | | | | | | | | | | | |
| 2 | Irrigation | | | | | | | | | | | |
| 3 | Prevent from insect | | | | | | | | | | | |
| 4 | Pluck rice off, preliminary treatment | | | | | | | | | | | |
| 5 | Other service (protection, fertilization, castrate cattles, washing,...) | | | | | | | | | | | |

5b5t. Sum of question 3:

5b5c. sum of question 14:

5b5. Silviculture

1. Did any member of your household do syvilcultural activities in the last 12 months? yes 1 ☐
(incl: forest plantation, management, protection, growing, making tree for breeding) no..... 2 (>>10) ☐

5b5.1. Income from silviculture

| c o d e | 2. Which of the following products did your household harvested | 3. Value of produ harvested in the last 12 months? | 4. Of which, value of production used for sales, barter |
|------------------|--|--|---|
| | mark x if the answer is yes ask question 2 for all kinds of products before starting question 3 | thousand dong | thousand dong |
| 52 | Mu oil tree | | |
| 53 | Cinnamon | | |
| 54 | Anise | | |
| 55 | Pine | | |
| 56 | Varnish tree | | |
| 57 | Tree for wood | | |
| 58 | Bamboo | | |
| 59 | Fan palm tree | | |
| 60 | Water coconut | | |
| 61 | Other silviculture trees | | |
| 62 | Wood | | |

5b6.1t. Sum of question 3:

5. In the last 12 months, how much did you earn from thousand dong

forest plantation, protection,maintaining and improving?

6. In the last 12 months, how much did you earned from thousand dong

trees for breeding and other products collected in the forest ?

7. In the last 12 months, much much did you earn from thousand dong

silvicultural services

5b6t. Total silvicultural income : thousand dong

(5B6.1t + q. 5 + ... + q. 7)

5b5.2. Silvicultural expenditure

| o r d e r | 8. Which of the following expenses did your household spe | 9. Value |
|-----------------------|---|---------------|
| | mark x if the answer is yes ask question 8 for all kinds of trees before starting question 9 | thousand dong |
| 1 | Seeds, tree for breeding | |
| 2 | All kinds of fertilizer | |
| 3 | Non-durable items | |
| 4 | Energy, fuel (petrol, rude oil, lubricant, firing,...) | |
| 5 | Repair, maintenance | |
| 6 | Depreciation of fixed assets | |
| 7 | Rent and bid for land use | |
| 8 | Rent asset, mechnery equipment, other means of mechnes | |
| 9 | Plough rent | |
| 10 | Outside labor cost | |
| 11 | Payment of loan interest | |
| 12 | Agricultural taxes | |
| 13 | Other cost (fees, post, advertisement) | |

5b6c. Sum of question 9:

10. Remained amount of forestry thousand dong
production for use and sales

11. Did your household make any income from hunting down, trapping, domesticating forestry animals in the last 12 months?

yes 1 ☐

no..... 2 (>>part 5c)

12. How much money did your household thousand dong
make from hunting down, trapping, domesticating forestry animals

13. How much money did your household Ngh×n @àng
spend on hunting down, trapping, domesticating forestry animals

5b6. aquaculture

1.Has anyone in your household raised or caught aquaculture products in the last 12 months? (incl. Growing shrimp, breeding fish, shrimp and other products; catching aquacultural products in ponds, lakes, rivers, streams and sea)

Yes..... 1
no..... 2 (>>section 5B5)

5b6.1 income from aquaculture

| order | 2. Which product has your household harvested ask question 2 for all kinds of products before starting question 3 | mark x if the answer is yes x | 3. How much [...] has your household sold, used for payment, exchanged, given as present in the last 12 months | | 4. How much [...] has your household consumed for your household in the last 12 months | | 5. How much [...] did you for other purpose in the last 12 months? (incl. : for preliminary processing, used as materials, for production ...) | | 6. Total income from livestock in the last 12 months | |
|-------|--|--------------------------------------|--|-----------------------|--|-----------------------|---|-----------------------|--|-----------------------|
| | | | A quantity | b. value thousand vnd | A quantity | b. value thousand vnd | A quantity | b. value thousand vnd | A quantity | b. value thousand vnd |
| 1 | Aquaculture raising | | X | | X | | X | | X | |
| 1 | Fish | | | | | | | | | |
| 1 | Shrimp | | | | | | | | | |
| 1 | Shrimp and fish breedings | | X | | X | | X | | X | |
| 1 | Other water products | | X | | X | | X | | X | |
| 2 | Aquaculture catching | | X | | X | | X | | X | |
| 2 | Fish | | | | | | | | | |
| 2 | Shrimp | | | | | | | | | |
| 2 | Other water products | | X | | X | | X | | X | |
| 3 | Receiving from other water products service | | X | | X | | X | | X | |

5b6t. Sum of question 7b:

5b6.2. Expenditure on planting and growing aquacultural products

| Pls. Provide us with information on your expenditure on livestock that your household has raised in the last 12 months?(including all kinds of expenses on purchase, barter, receive) | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|----------|--------------|--------------|----------------------|--|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|---|--------------------------|--|-------------------------------|-------------------|--|----------------------------------|
| | | 7. Breed of | 8. Foods | 9. Non-durable items | 10. Energy, fuel (electricity, petrol, rude oil) | 11. Small repair, maintenance | 12. Depreciation of fixed assets | 13. Rent and bid for land use | 14. Rent of machinery and other means of production | 15. Payment for laborers | 16. Payment for medicine for aquacultural products | 17. Payment for loan interest | 18. Turn-over tax | 19. Other expenses (fees, postage ...) | Total expenditure (7 + ... + 19) |
| | | thousand VND | thousand vnd | thousand vnd | thousand vnd | thousand vnd | thousand vnd | thousand vnd | thousand vnd | thousand vnd | thousand vnd | thousand vnd | thousand vnd | thousand vnd | thousand vnd |
| 1 | Raising | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Catching | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Service | | | | | | | | | | | | | | |

21. Remained amount of aquacultural production for use as

THOUSAND

5b6c. Sum of question 20:

5c. non-farm, non-forestry and non-aquaculture businesses; FARM, FORESTY AND AQUACULTURE PRODUCT PROCESSING

Could you please provide some information on non-farm, non-forestry and non-aquaculture businesses of your household

1. In the last 12 months, did your household do any non-farm, non-forestry and non-aquaculture businesses ?

yes..... 1

no.....2 (>>part 5d)

☐

5c1. Income from non-farm, non-forestry and non-aquaculture businesses; FARM, FORESTY AND AQUACULTURE PRODUCT PROCESSING

| Part 5d: Income from non-farm, non-forestry and non-aquaculture businesses, FARM, FOREST AND AGRI-FOREstry PRODUCTS PROCESSING | | | | | | | | | | |
|--|--|--|------|--|---|---|--|---|--|--|
| NO | 2. Pls. provide us with detailed information on these activities if the household has more than 4 activities, all activities from activity 4 will be written in one line | 3. Person who knows most information | | 4. How many months did this activity in operation? | 5. What is the average monthly turnover of selling goods and services? | 6. Turnover (4x5) thousand dong | 7. Was there an product which you consumed in the last 12 months? | 8. What was the value of the consumed product? | 9. TOTAL (6+8) thousand dong | 10. Did you have business licence for this kind of activity? |
| | | indus. code | code | | | | yes.....1 no.....2 (>=) | thousand dong | thousand dong | yes.....1 no.....2 |
| | description | | | months | thousand dong | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | |

note: turnover of trading activities does not include original value of the goods

5ct. Total income of non-farm, non-forestry and non-aquaculture businesses
(SUM OF QUESTION 9 of all activities)

thousand dong

5c2. EXPENDITURE FOR non-farm, non-forestry and non-aquaculture businesses; FARM, FORESTY AND AQUACULTURE PRODUCT PROCESSING

Could you please provide information on your expenditure for non-farm, non-forestry and non-aquaculture businesses in the last 12 months? (incl. For self ???, buying, bartering, being given ...)

JUST COUNT expenses ARISEN for products only

if no EXPENDITURE, write zero in the CORRESPONDING column

| business | 11. Material sub-material? | 12. Non-durable things? | 13. Electricity, petrol, oil, fuel, water ...? | 14. Small repair, maintenance | 15. Fixed assets depreciation | 16. Rent of factory, workshop, machine, or other tools? | 17. Labour cost for outside? | 18. Loan interest? | 19. Turnover tax, fee for business registration | 20. Other expenses? (postage, travel, advert, marketing, sample buying, surveying, products insurance | 21. Total expenditures (11 + ... + 22) | 22. Total value of remained products kept for use and sales |
|----------|-------------------------------|----------------------------|--|----------------------------------|----------------------------------|--|---------------------------------|--------------------|--|--|--|--|
| | thosand VND | thosand VND | thosand VND | thosand VND | thosand VND | thosand VND | thosand VND | thosand VND | thosand VND | thosand VND | ngħ×n @àng | ngħ×n @àng |
| 1 | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | |

Note: expenses for trading activities do not include the original value of goods

23. TOTAL QUESTION 22:

5cc. Total non-farm, non-forestry and non-aquaculture businesses's expenses :
(sums q 21 of all ACTIVITIES)

ngħ×n @àng

5D. Other sources of income

Pls. Provide us with some information on other sources of income of your household

5D1. Other incoming money which is considered as income

| A. items that are included in income | | | |
|--------------------------------------|--|--|--|
| c o d e | 1. Has anyone in your household received money or inking from the following source | | 2. What was the value during the last 12 months? |
| | Ask question 1 for all income sources before going to question 2 yes.....1 no.....2 (>> next) | | thousand VND |
| 101 | Remittance and value of in-kind presents from overseas | | |
| 102 | Domestic remittance and value of in-kind presents | | |
| 103 | Pension, sickness and one-time job loss allowance | | |
| 104 | Social Insuarance allowance | | |
| 105 | Other income from social insurance | | |
| 106 | Interest of savings, shares, coupon, loans | | |
| 107 | Income from workshop, machinery, assets, tool ... leasing | | |
| 108 | Others (lotery, charity and support from other organizations ..) | | |
| Total of q. 2a | | | |

exchange rate of some main currencies in 2001

1 USD = 15,000 VND 1 germany mark = 6,844 VND
 1 french franc =2,040 VND 1 chinise currency = 1,830VND
 1 UK Pound= 21,430 VND 1Japanese y^an = 122 VND

5D2. Other incoming money which is NOT considered as income

| b. items that are not included into income | | | |
|--|--|--|--|
| c o d e | 1. Has anyone in your household received money or inking from the following source | | 2. What was the value during the last 12 months? |
| | Ask question 1 for all other income before going to question 2 yes.....1 No.....2 (>> next) | | thousand VND |
| 201 | Selling machine, equipment, workshop, house, tools; right of land ownership transfer... | | |
| 202 | Selling gold, silver, precious stone, jewelry | | |
| 203 | Withdrawal from savings, stocks,... | | |
| 204 | Borrowing on interest, advance payment | | |
| 205 | Other | | |
| total q2.B | | | |

206 Bring forwards:

Of which:

206a. Saving account (including foreign currency)

206b. Cash at home (including foreign currency)

206c. Gold, Silver, precious stone, jewelry

206d. Other things equivalent in cash

Equivalent rates for some foods and other consumer goods

A. food-Grains

1 kg paddy = 0.7 kg rice = 1 kg rice powder

3 kg sweet potatoes, potatoes, fresh cassava = 1 kg dry potato, sweet potato, cassava

B. food-stuff

1 kg live pig = 0,7 kg pig without internal organs = 0,6 kg pig without organs, bones or head

1 kg live cow = 0,4 kg beef without internal organs

1 kg live buffalo = 0.3 kg buffalo without internal organs

3 kg fresh shrimp, fish = 1 kg dry shrimp, fish

1 kg molasses = 0.5 kg brown sugar

250 grams of powdered milk = 1 can of condensed milk (395-400g)

section 6. Expenditure

section 6. Part A. expenditure on food and drinks

section 6. Part A1. expenditure on food and drinks during holidays

Now I would like to ask you about expenses during Holidays such as traditionalTet, Lunar January 15, Lunar July 15, Lunar Mid-autumn Moon Festival, Independence day, etc.

(traditional holidays of ethnic minorities such as chol chnam thmay ofi kho mer people,...)

| c o d e | | 1 Which of the following things did you consume during the holidays in the last 12 months? mark x if the answer is yes <input type="checkbox"/> X ask question 1 for all items before starting questions 2-3 ↓ | qu an ty unit | if the answer to q.1 is yes, continue w/ Q. 2 -> 3 | | | |
|------------------|---|---|------------------------|--|------------|-------------------------|------------------|
| | | | | 2 Bought or bartered | | 3 Self made or received | |
| | | | | A Quan'ty | B Value | A Quan'ty | B Value |
| | | | | thousand dong | | | thousand dong |
| 101 | Fragrant, special rice? | | Kg | | | | |
| 102 | Glutinous rice ? | | Kg | | | | |
| 110 | Pork? (inedible parts removed) | | Kg | | | | |
| 111 | Beef? | | Kg | | | | |
| 112 | Buff | | Kg | | | | |
| 113 | Buffalo's meat? | | Kg | | | | |
| 114 | Duck and other cattle meat? | | Kg | | | | |
| 115 | Other meat? (goat, dog, lamb, game meat, bird,...) | x | x | | | x | |
| 116 | Processed meat? (pork pies, roasted meat, sausage,...) | | | | | x | |
| 118 | Fresh fish, shrimp? | | Kg | | | | |
| 120 | Other seafoods? (crab, snails..) | | x | x | | x | |
| 121 | Chicken or duck eggs? | | nos | | | | |
| 124 | Beans? | | Kg | | | | |

| c o d e | | 1 Which of the following things did you consume during the holidays in the last 12 months? mark x if the answer is yes <input type="checkbox"/> X ask question 1 for all items before starting questions 2-3 ↓ | qu an ty unit | if the answer to q.1 is yes, continue w/ Q. 2 -> 3 | | | |
|------------------|---|---|------------------------|--|------------|-------------------------|------------------|
| | | | | 2 Bought or bartered | | 3 Self made or received | |
| | | | | A Quan'ty | B Value | A Quan'ty | B Value |
| | | | | thousand dong | | | thousand dong |
| 134 | Fruit? | | Kg | | | | |
| 139 | Sugar, molasses? | | Kg | | | | |
| 141 | Cakes, candy, candied fruits? | | Kg | | | | |
| 145 | Alcohol, beer? | | liter | | | | |
| 146 | Beverages? | | liter | | | | |
| 147 | Canned or bottled refreshment? | | liter | | | | |
| 150 | Coffee? | | Kg | | | | |
| 151 | Tea? | | Kg | | | | |
| 155 | Cigarettes, tobacco with a water pig | x | x | | | x | |
| 157 | Outdoors eating | | x | x | | x | |
| 158 | Other things (processed foods, extra foods, spice, ...) | | x | x | | x | |

6a1. TOTAL:
(QUES 4+ QUES 5)

4. TOTAL QUES 2b

(CODE 101->149)

5. TOTAL QUES 3t

(CODE 101->149)

| |
|---|
| section 6. Part a2. Daily Expenditure on food and drink |
|---|

[illegible]

| section 6. Part a2. Daily Expenditure on food and drink (continued) | |
|---|--|
|---|--|

[illegible]

section 6. Part a2. Daily Expenditure on food and drink (finish)

| if the answer to q. 1 is yes, continue with Q. 2 -> 10 | | | | | | | | | | |
|--|---|--|---|-------------------------------|--|--|-------------------------------------|---|--|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | |
| In the las 12 months, apart from holidays' time, which of the following did you consume? | In the last 12 months, apart from holidays' time, did your household buy or barter the following? | How many times each month (average) in the last 12 months? | What was the average amount you bought or bartered each time? | What was the value each time? | value you did buy in the last 12 month | In the last 12 months, did your h'hold consume the selfmade or given things? | How many month you did you consume? | Total quan'ty of selfmade or given thing did your h'hold consume in these months? | What was the total value did your hhouse consumed? | |
| mark x if the answer is yes | months | times | quan'ty | thousand dong | thousand dong | yes 1 no..... 2 (-> next item) | month | quan'ty | thousand dong | |
| 151 Instant coffee ? | X | | | | | | | | | |
| 152 Powder coffee | Kg | | | | | | | | | |
| 153 Powder tea/instant tea? | X | | X | | | | | | | |
| 154 Cigarettes, tobacco with a water pipe? | Kg | | | | | | | | | |
| 155 Betle leaf, areca nut, lime? | X | | X | | | | | | | |
| 156 Betel and areca | X | | X | | | | | | | |
| 157 Outdoors meal (breakfast, lunch, dinner) | X | | X | | | | | | | |
| 158 Others? | X | | X | | | | | | | |

6a2. TOTAL: (QUES 11 + QUES12)

11. TOTAL 6: (CODE 101 -> 149)

12. TOTAL QUES 10: (CODE 101 -> 158)

section 6. part b. expenditure on non-food & non-drink and other expenditure

section 6. part b1. Expenditure on daily consumption

| | 1 In the las 12 months, apart from holidays' time, which of the following did you consume? mark x if the answer is yes <input type="checkbox"/> X ask question 1 for all items before starting question 2-6 | 2 How many months did you buy in the last 12 months | 3 How much did you buy each month? th's dong | 4 How much did you buy in the last 12 month (q 2 x q 3) th's dong | 5 How much did you self make in these months? th's dong |
|-----|---|--|--|--|---|
| 201 | Pocket money for children? | | | | |
| 202 | Coal, wood, sawdust, chaff? | | | | |
| 203 | Gas? | | | | |
| 204 | Kerosene for cooking or light? | | | | |
| 205 | Gasoline, lubricant and grease for motor vehicles? (car, motorcycle) | | | | |
| 206 | Bicycle, motorcycle or car tending? | | | | |
| 207 | Matches, candles, flint? | | | | |
| 208 | Washing powder softening liquid ? | | | | |
| 209 | Disk washing liquid, house cleaning liquid? | | | | |

| | 1 In the las 12 months, apart from holidays' time, which of the following did you consume? mark x if the answer is yes <input type="checkbox"/> X ask question 1 for all items before starting question 2-6 | 2 How many months did you buy in the last 12 months | 3 How much did you buy each month? th's dong | 4 How much did you buy in the last 12 month (q 2 x q 3) th's dong | 5 How much did you self make in these months? th's dong |
|-----|---|--|--|--|---|
| 210 | Shampoo, conditioning? | | | | |
| 211 | Bath soap, liquid | | | | |
| 212 | Lotion, powder & lipsticks | | | | |
| 213 | Toothpaste, tooth brush? | | | | |
| 214 | Toilet paper, razorblades, | | | | |
| 215 | Books, newspapers, magazines? | | | | |
| 216 | Flowers? | | | | |
| 217 | Entertainment? (cinema, video, sports) | | | | |
| 218 | Lottery tickets? | | | | |
| 219 | Regular worship items? | | | | |
| 220 | Haircut, hairdressing? | | | | |
| 221 | Other daily expenses | | | | |

6b1. total:
(ques 6 + ques 7)

6.total ques. 4 (code 201->221) 7.total ques 5 (code 201->221)

section 6. part b2. annual expenditure

| 1 | 2 | 3 |
|--|---|--|
| In the last 12 month, which of the following did your hhouse consume? mark x if the answer is yes <div style="text-align: right;"> <input checked="checked" type="checkbox"/> X ↓ </div> | Value of purchase in the last 12 months? ngh×n @àng | Value of self make in the last 12 months? ngh×n @àng |
| ask question 1 for all items before starting question 2-3 | | |
| 301 Fabric? | | |
| 302 Ready-made clothing (incl. Underwear)? | | |
| 303 Mosquito net and netting? | | |
| 304 Face towel, scarves? | | |
| 305 Rush mats, blankets, pillows? | | |
| 306 Other sewing materials and garments? (needles, thread, socks...) | | |
| 307 Tailoring or laundry service? | | |
| 308 Shoes, sandals, wooden clogs? | | |
| 309 Nylon sheeting, hats, umbrellas? | | |
| 310 Light bulbs, electric wire, plugs, fuse? | | |
| 311 Porcelain and glass bowls, plates, teapots and cups,.... | | |
| 312 Pans, pots, bins, buckets, basins? | | |
| 313 Vacuum thermos and liner? | | |
| 314 Bags and baskets? | | |
| 315 Lighter, flashlight, battery...? | | |
| 316 Cradle, hammock, pram? | | |
| 317 Other household items? (exclude durable goods) | | |

| 1 | 2 | 3 |
|--|---|--|
| In the last 12 month, which of the following did your hhouse consume? mark x if the answer is yes <div style="text-align: right;"> <input checked="checked" type="checkbox"/> X ↓ </div> | Value of purchase in the last 12 months? ngh×n @àng | Value of self make or being given in the last 12 months? ngh×n @àng |
| ask question 1 for all items before starting question 2-3 | | |
| 318 Bike tires, tubes, bicycle spare parts? | | |
| 319 Motorbike, car tires, tubes, motorcycle, car spare parts? | | |
| 320 Maintenance and repair of living tools | | |
| 321 Boat, bus, train, taxi, car, transportation fees? | | |
| 322 Pictures, photos, houseplants? | | |
| 323 Sport instruments | | |
| 324 Toys? | | |
| 325 Envelopes, stamps, telephone, postage? | | |
| 326 Internet | | |
| 327 Cosmetic surgery, body building? | | |
| 328 Excursion, holidays? | | |
| 329 Jewelry, watch, makeup? | | |
| 330 Other cultural activities? | | |
| 331 Hiring domestic services? | | |
| 332 Other annual expenses | | |

6b2. total:
(ques 4 +ques 5)

4. Total ques 2
(code 301->332)

5. Total ques. 3
(code 301->332)

section 6. part b3. other expenses included in expenditure

| 1 In the last 12 month, which of the following did your hhouse spend on? mark x if the answer is yes <div>X</div> ask question 1 for all before starting question 2 ↓ | | 2 Value of purchase, self make in the last 12 months? thsd dong |
|--|--|---|
| 401 | Contributions to various funds (Fund for natural relief, cooperation fund, Poverty fund, education enhancement fund) | |
| 402 | Public labor contribution | |
| 403 | All kinds of taxes (excl. production tax) | |
| 404 | Wedding | |
| 405 | Funeral and worship on special occasions of members of the household? | |
| 406 | Arrange parties? (to celebrate birthday, completion, reception ...) | |
| 407 | Give, donate, support... (cash and inkind) | |
| 408 | Other expenses | |

6b3. Total ques. 2:
(code 401 to 408):

section 6. part b4. other expenses not included in expenditure

| 1 In the last 12 month, which of the following did your hhouse spend on? mark x if the answer is yes <div>X</div> ask question 1 for all before starting question 2 ↓ | | 2 Value of purchase, self make in the last 12 months? thsd dong |
|--|--|---|
| 501 | Lend money, pay debt, return advance? (incl. Payment for interest) | |
| 502 | Contribute to revolving credit group, buying shares, certificate and stock? | |
| 503 | Purchase of gold, silver, specious stone, foreign currency for saving purpose? | |
| 504 | Saving Account? | |
| 505 | Life, security insurance? | |
| 506 | Other insurance? (excl. life, security, health insurance) | |
| 507 | Outstanding investment? (housing, incompleated production workshop) | |
| 508 | Other expenditure? (specify _____) | |

6b4. sum (ques 2):
(code 501 to 508):

509 bring forwards up to the interview date (509a+...+ 509e):

THOUSAND
OF WHICH:

509a Cash (including foreign currency) ?.....
509b Saving Account (incl. Foreign currency)?
509c Outstanding money lent to others (incl. Foreign currency) ...
509d Gold, silver, precious stone, jewelry?
509e Revolving credit association, bond, stock

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |

section 7. fixed assets and durable things

1. Kindly let us know what kind of following things do you have?

| co de | Assets, tools | mark x if yes |
|----------|---|------------------|
| 1 | Perennial crops garden | |
| 2 | Aquaculture production area | |
| 3 | Other production land area | |
| 4 | Buffalo, cow, horse for production and breeding | |
| 5 | Breeding male and female pig | |
| 6 | Basic poultry, cattle | |
| 7 | Breeding facilities | |
| 8 | Feed grinding machine | |
| 9 | Rice milling machine | |
| 10 | Rice pulling off machine | |
| 11 | Pesticide spurring machine | |
| 12 | Rice cooling box | |
| 13 | Workshop | |
| 14 | Shop | |
| 15 | Other production base | |
| 16 | Car | |
| 17 | Pulling machine | |
| 18 | Trailer | |
| 19 | A plough | |
| 20 | Motorbike | |
| 21 | Bycicle | |
| 22 | wagon | |
| 23 | Motor boat, ferry ... | |
| 24 | Boat, ferry without motor | |
| 25 | Other means of transportation | |
| 26 | Lathe, welding, cutting machine | |
| 27 | Sewing, casting machine | |
| 28 | Wooden sawing machine | |
| 29 | Pumping machine | |
| 30 | Power generator | |
| 31 | Printer, photocopy machine | |

| co de | Assets, tools | mark x if yes |
|----------|---|------------------|
| 32 | Fax machine | |
| 33 | Telephone | |
| 34 | Sewing, weaving, embroider ... | |
| 35 | Other machine and equipment | |
| 36 | fishing net | |
| 37 | Goods keeping things | |
| 38 | Other professional equipment | |
| 39 | Video | |
| 40 | Color T.V. | |
| 41 | Black white T.V | |
| 42 | Dụng nghe nh'c c, c lo'i | |
| 43 | Radio / Cassettes | |
| 44 | Recorder | |
| 45 | Computer | |
| 46 | Camera, video | |
| 47 | Refreezerator, Freezer | |
| 48 | Air-condioner | |
| 49 | Washing, drying machine Máy giặt, sêy quÇn ,o | |
| 50 | Electric fan | |
| 51 | Water heating machine in the bathroom | |
| 52 | Gas cook | |
| 53 | Electric cook, rice pan, airpressure pan | |
| 54 | troller (various kinds) | |
| 55 | Wardrobe (various kinds) | |
| 56 | Bed | |
| 57 | chair, table, sofa ... | |
| 58 | vacuum cleaner, exsiscate | |
| 59 | Other valuable things (Antique, piano, oocgan, dressing table) | |

>> next page

section 7. fixed assets and durable things (con'd)

| r o w n u m b e r | 2 Name of assets, durable things | | 3 When did your hh buy/receive? If you did in the last 12 months, write both month and year don't know, write "Kb" | | 4 What was the value when you bought/ received? don't know, write "Kb" | 5 What is the current value? | 6 What is the using purpose? - just for living 1 (>>next item) -just for production..... 2 (>>next item) - for both living & production..... 3 | 7 What is the time propotion for production and living in the last 12 months? | |
|---|-------------------------------------|-------|--|-----------|---|------------------------------------|--|--|--|
| | code | month | year | thsd dong | thsd dong | | a For production? % | b For living? <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">>> lo'i tiÕp theo</div> % | |
| 1 | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |

section 7. fixed assets and durable things (end)

| r o w n u m b e r | 2 Name of assets, durable things | 3 When did your hh buy/receive? If you did in the last 12 months, write both month and year don't know, write "Kb" | | | 4 What was the value when you bought/ received? don't know, write "Kb" | 5 What is the current value? thsd dong | 6 What is the using purpose? - just for living 1 (>>next item) -just for production..... 2 (>>next item) - for both living & production.....3 | 7 What is the time propotion for production and living in the last 12 months? | |
|---|-------------------------------------|--|-------|------|---|---|---|--|---|
| | | code | month | year | | | | a For production? % | b For living? % <div>>> next item</div> |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |
| 31 | | | | | | | | | |
| 32 | | | | | | | | | |
| 33 | | | | | | | | | |
| 34 | | | | | | | | | |

8.TOTAL PURCHASE VALUE OF FIXED ASSETS AND DURABLE THINGS IN THE LAST 12 MONTHS :

THOUSAND DONG

10. Expenses on big repair

THOUSAND DONG

of fixed assets in the last 12 months

9. TOTAL EXPENSES ON DURABLE THINGS IN THE LAST 12 MONTHS ?

THOUSAND DONG

section 8. housing

Pls. provide us with some information on your housing.

1. How many houses/flats are you living in?
WRITE 0>>23 IF YOU DON'T HAVE

number of houses/
flats

2. What is the total living area?

Including bedrooms, dining room, sitting room, learning rooms, playground

Excluding bathrooms, toilets, kitchens, stores, bussiness rooms

attic is calculated as 50%

mDl

3. What type of your hh's main dwelling?

(combine with the interviewer's observations)

a city house surrounded by a garden..... 1

permanent house or apartment with

private bath/kitchen/toilet..... 2

permanent one-story house or apartment with

separate bath/kitchen/toilet..... 3

semi- permanent house 4

temporary house..... 5

4. How long have you been living in this house?

1996 backwards >>6

year

5. What type of house did you use to live before?

a city house surrounded by a garden..... 1

permanent house or apartment with

private bath/kitchen/toilet..... 2

permanent one-story house or apartment with

separate bath/kitchen/toilet..... 3

semi- permanent house 4

temporary house..... 5

6. Where did you live before?

in this place 1

other place but in the same ward/commune 2

in other ward/commune, but in the same province/city 3

in other city/province..... 4

7. Does this house/apartment belong to you?

yes, totally 1

yes, partly 2

No..... 3

8. Do you have to pay for house rent

yes..... 1

no..... 2(>>11)

9. Who do you pay rent maily for ?

government 1

relatives 2

private landlord..... 3

other(specify:.....)..... 4

10. How much did you pay rent for your dwelling in the last 12 months?

(in cash and in kind)

thousand dong

11. What is the current price of your dwelling ?

thousand dong

12. Apart from this dwelling, do you have any other landlot or house/flat?

cã..... 1

kh«ng..... 2(>>16)

13. Do you have any income from renting this landlot or house/flat?

cã..... 1

kh«ng..... 2(>>15)

section 8. housing (continue)

14. How much did you earn for renting this landlot or house/flat in the last 12 months? (in kind and cash) thousand dong

15. What is the current price of this landlot or house/flat? thousand dong

16. Is there any land or house/flat did you buy?
yes..... 1
no..... 2(>>14)
month year

17. When was the last time of purchase?
BEFORE THE LAST 12 MONTHS>>19

18. How much did you pay in the last 12 months ? ngh×n @ång

19. Do you have any newly built house/flat compled in the last 12 months?
yes..... 1
no..... 2(>>16)

20. What were the expenses for construction from starting to completion ? ngh×n @ång

20a. Expenses in the last 12 month for that construction thousand dong

21. What were the expenses on big repairation, renovation, improvement of your house/land in the last 12 months? thousand dong
write 0 if no expenses

22. What were the expenses on small repair in the last 12 months (inc. painting) write 0 if no expenses thousand dong

23. What is the main source of your drinking water?

individual tap..... 1 (>>25)
public tap..... 2 (>>25)
Bought water (in tank, bollted or in a jar) 3 (>>25)
deep drill well with pump..... 4
hand dug well, constructed well..... 5
filtered spring water..... 6
deep well..... 7 (>>25)
rain water..... 8
river, lake, pond..... 9
other (specify:.....)..... 10

24. Do your hh use purifying tank or mechanical to purify this drinking water?
yes..... 1
no..... 2

25. Do you have to pay for this water?
yes..... 1
no..... 2 (>>27)

26. How much did you have to pay for this drinking water in the last 12 months? thousand dong

27. What type of toilet do your hh have?

flush toilet with septic tank/sewage pipes 1
suilabh..... 2
double vault compost latrine 3
toilet directly over the water 4 (>>28)
other..... 5
no toilet..... 6 (>>28)

section 8. housing (continue)

27a. What is the toilet cover made of ?

- clay, clay brick 1
covered with cement 2
paved with enamelled tiles 3
others (specify: 4

28. What is your main source of lighting?

- electricity 1
battery lamp, resin torch 2
gas, oil, kerosene lamps 3
other (specify: 4

29. Did you have to pay for living electricity in the last 12 months?

- yes..... 1
no..... 2 (>>31)

30. How much did you pay for electricity used for living purpose in the last 12 months?

thousand dong

31. Hé «ng/bù ® tr¶ bao nhiªu tiÖn ®iÖn sinh ho't trong 12 th,ng qua?

thousand dong

31. How did your household dispose garbage in the last 12 months?

- collected..... 1
dumped in river/lake..... 2
dumped in a site nearby..... 3
other (specify.....)..... 4

32. Do you have to pay for garbage disposal?

thousand dong

33. How much did you pay for living garbage disposal ?

- yes..... 1
no..... 2 (>>33a)

33a. Sum of expenses on

housing, electricity, water:

(C@u 10 + c@u 18 + c@u 20a + c@u 21 + c@u 22 + c@u 26 + c@u 30 + c@u 33)

34. Do you have a tv? Refer to section 7, code 41, 42

- yes..... 1
no..... 2 (>>39)

35. What channels can you receive?

(khoanh m-)

| code | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---------|------|------|------|-------|-----------|------------|--------|
| channel | vtv1 | vtv2 | vtv3 | cable | home city | other city | others |

(specify:)

36. Which channel do you usually watch?

(m- kªnh theo c@u 35)

first second third

37. What time do your hhold usually watch TV ?

(indicate code)

| code | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|------|---------------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------|
| time | before 8 a.m. | 8 - <11 p.m. | 11 - <14 p.m. | 14 - <17 p.m. | 17 - <19 p.m. | 19 - <21 p.m. | after 21p.m |

38. What are the most favorite 3 TV channels in your households?

1. news 2. film 3.music 4. sports, 5.quizz, 6. Wild life

7. teenagers, 8. Others (specify:)

first second third

39. Do you have a radio ? Refer to section 7, code 43, 44

- yes..... 1
no..... 2 (>>44)

40. What channel can your radio receive?

(khoanh m-)

| code | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---------|-----------------|-----------------|-----------|------------|--------|
| channel | trvn channel am | trvn channel pm | home city | other city | others |

(specify:)

41. What channels does your hhold usually listen to ?

(channel code as in question 40)

first second third

42. What time does your hhold listen to radio?

(khoanh m-)

| code | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|------|---------------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------|
| time | before 8 a.m. | 8 - <11 p.m. | 11 - <14 p.m. | 14 - <17 p.m. | 17 - <19 p.m. | 19 - <21 p.m. | after 21p.m |

section 8. housing (finish)

43. What are the most favorite 3 Radio channels in your households?

1. news, 2. People's army, 3. music, 4. Telling story, 5. Programme for teenagers, 6. arts, 7. others (specify:_____)

first second third

44. Which newspapers, magazine can you buy or borrow in the commune/ward?

(code)

| | | | | | | | | | | | | | |
|------|--------|--------|-------|------|--------|--------|-------|---------|-------|----------------|----------------|-----------|----------|
| code | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| name | people | labour | women | army | police | sports | legal | pioneer | youth | life & science | world security | teenagers | children |

| | | | | | | | | | | | | | |
|------|-------|-----------|-----------|---------|-------------|----------------|------------------|---------------|--------|------------|-----------|--------------|--------|
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| arts | union | communist | knowledge | fashion | funny youth | pupil's flower | family & society | life & health | market | buy & sell | home city | other cities | others |

(specify others:_____)

45. What are the three newspapers which your hhold usually read(including ones you buy and borrow)

(code as in ques. 44)

first second Third

46. Do your hh have a computer? see section

7 code 45.

yes.....1, no.....2 (>>next)

48. Did you use internet in the last 12 months?

write 0 if no and >> item

months

47. Are you linked to internet?

yes.....1, no.....2 (>>next)

49. What was the monthly average quantity of time you used internet?

minutes

Section 9. Participation in poverty alleviation programs

1. Are you a family of invalids, sick war veterans, martyr, Vietnamese heroic mothers?

yes..... 1
no..... 2

☐

2. Are you a family of lonely elderly, disabled who receive regular social subsidy?

yes..... 1
no..... 2

☐

3. Are you classified as apoor or very poor household by the commune authorities?

yes, poor household..... 1
yes, very poor household..... 2
don't know..... 3 (>> finish the interview)
no..... 4

☐

4. In the last 12 months, has any household member been provided with free health insurance?

yes..... 1
no..... 2 (>>7)

☐

5. In the last 12 months, has your household been provided with Poor Household Certificate by the commune authorities?

yes..... 1
no..... 2 (>>7)

☐

6. In the last 12 months, has any household member used the Poor Household Certificate for Health consultation, treatment and were exempted from or got any fee reduction?

yes, got fee exemption, reduction 1
Yes, did not get any fee exemption, reductio 2
no..... 3

☐

7. In the last 12 months, did you receive any assistance from the State mass organization, associations to repair, construct dwelling?

yes..... 1
no..... 2 (>>9)

☐

8. What was the value of assistance?

thousand dong

9. Were you exempted from agricultural land use tax in the year 2001?

yes..... 1(>>11)
no..... 2 (>>9)

☐

10. Why weren't you exempted from agricultural land use tax in the year 2001?

COMMUNE AUTHORITIES HAVE NOT IMPLEMENTED ...1
DO NOT KNOW2

☐


11. Have you been provided with loan in the last 12 months?

yes..... 1
no..... 2 (>>FINISH THE INTERVIEW)

☐

| ORDER | 12. What is the source of your loan? ASK QUESTION 10 FOR ALL SOUR mark X if YES BEFORE STARTING QUESTION 11 | 13. What is the value of loan in the last 12 months THOUSAND DONG | 14. What is the term of the loan? | 15. What is the interest | |
|-------|---|---|--------------------------------------|--------------------------|----------|
| | | | | MONTH (%) | YEAR (%) |
| 1 | Bank for the poor | | | | |
| 2 | Bank for agriculture and rural development | | | | |
| 3 | Other banks | | | | |
| 4 | National employment fund | | | | |
| 5 | Mass credit associations | | | | |
| 6 | Socio-polical organizations | | | | |
| 7 | Private | | | | |
| 8 | Relative, friends | | | | |

some indicators calculated from household survey data

| Indicator and data source | Code | Information in the household survey questionnaire | Page No. | Indicator value (1000 VND) |
|---|----------|--|----------|----------------------------|
| I. Total income [Code 2 + ... +14] | 1 | Cells bordered by double lines and in grey  | | |
| Value of scholarship, award | 2 | Data of cell 2T section 2 | 7 | |
| Income from wages, salaries of members | 3 | Data of cells 5AT1 + 5AT2 + question 10 section 5A | 21 | |
| Income from renting / leasing agricultural, forestry and aquacultural area; living land and housing | 4 | Data of cell 8 section 5B1 + question 14 section 8 | 23, 69 | |
| Total agricultural production income | 5 | Data of cell 5B2T section 5B2.4 | 31 | |
| Total livestock income | 6 | Data of cells 5B3T section 5B3.1 | 33 | |
| Total income from farm services | 7 | Data of cells 5B4T section 5B4.1 | 35 | |
| Total income from silviculture | 8 | Data of cells 5B5T section 5B5.1 | 37 | |
| Total income from hunting down, trapping, domesticating forestry animals | 9 | Data of question 12 section 5B5.2 | 37 | |
| Income from aquaculture | 10 | Data of cell 5B6T section 5B6.1 | 39 | |
| Income from non-farm, non-silviculture, non-aquaculture businesses; processing... | 11 | Data of cell 5CT section 5C1 | 41 | |
| Other incoming money which is considered as income | 12 | Data of cell 5D1T section 5D1 | 43 | |
| Other incoming money which is not considered as income | 13 | Data of cell 5D2T section 5D2 | 43 | |
| Bring forwards | 14 | Data of item 206 section 5D2 | 43 | |

some indicators calculated from household survey data

| Indicator and data source | Code | Information in the household survey questionnaire | Page No. | Indicator value (1000 VND) |
|--|-----------|--|------------|----------------------------|
| II. Total expenses [Code16 +...+ 34] | 15 | Cells bordered with double line but white <input type="text"/> | | |
| Expenditure on education | 16 | Data of cells 2C1 + 2C2 section 2 | 5, 7 | |
| Expenditure on health | 17 | Data of cells 4C section 4 | 16 | |
| Total agricultural production expenditure | 18 | Data of cells 5B2C section 5B2.5 | 31 | |
| Total livestock expenditure | 19 | Data of cells 5B3C sections 5B3.2 | 33 | |
| Total farm services expenditure | 20 | Data of cells 5B4C section 5B4.2 | 35 | |
| Total sylviculture expenditure | 21 | Data of cells 5B5C section 5B5.2 | 37 | |
| Total expenditure on hunting down, trapping, domesticating forestry animals | 22 | Data of quest 13 section 5B5.2 | 37 | |
| Total expenditure on aquaculture | 23 | Data of cells 5B6C section 5B6.2 | 39 | |
| Total expenditure on non-farm, non-sylviculture, non-aquaculture businesses processing.... | 24 | Data of cells 5CC section 5C2 | 41 | |
| Daily expenditure on food during holidays, New year | 25 | Data of cells 6A1 section 6A1 | 45 | |
| Expenditure on regular food | 26 | Data of cell 6A2 section 6A2 | 53 | |
| Expenditure on no-food and non-food stuff | 27 | Data of cells 6B1 section 6B1 + 6B2 section 6B2 | 55, 57 | |
| Other expenses which is considered as expenditure | 28 | Data of cells 6B3 section 6B3 | 59 | |
| Other expenses which is not considered as expenditure | 29 | Data of cells 6B4 section 6B4 | 59 | |
| Bring forwards | 30 | Data of item 509 section 6B4 | 59 | |
| Expenditure on purchasing fixed assets | 31 | Data of quest. 8 section 7 | 65 | |
| Expenditure on purchasing durable things | 32 | Data of quest. 9 section 7 | 65 | |
| Expenses on big repair of fixed assets | 33 | Data of question 10 section 7 | 65 | |
| Expenses on housing, electricity, sanitation | 34 | Data of ques. 33A section 8 | 71 | |
| Of which: Regular expenses on housing, electricity, sanitation | 35 | Data of cells 10 + 22 + 26 + 30 + 33 section 8 | 67, 69, 71 | |

some indicators calculated from household survey data

Some indicators and data source in the table "some indicators calculated from hhold survey data"

TrB gi_chØ ti³u (1000 @ång)

III. Income [Code2 + 3 + 4 + (5 - 18) + (6 - 19) + (7 - 20) + (8 - 21) + (9 - 22) + (10 - 23) + (11 - 24) + 12]

IV. Expenditure [Code 16 + 17 + 25 + 26 + 27 + 28 + 32 + 35]

V. Expenditure on living [Indicator IV - code 28]

VI. Average income / person/month [Indicator III/ (quan'ty of hhold members x 12)]

VII. Average Expenditure/person/month [Indicator IV/ (quan'ty of hhold members x 12)]


VIII. Average Expenditure on living/person/month [Indicator V/ (quan'ty of hhold members x 12)]

compare some indicators

Compare total income with total expenditure [Indicator I / Indicator II] x 100

Compare expenditure on living with income [Indicator V / Indicator III] x 100

some indicators calculated from household survey data

| Indicator and data source | Code | Information in the household survey questionnaire | Page No. | Indicator value (1000 VND) |
|--|----------|--|----------|----------------------------|
| I. Tæng thu [M- 2 + ... +14] | 1 | Nh÷ng « cã viÖn kÐp vµ b«i ®en nh't:  | | |
| TrÞ gi, hãc bæng, th-êng nhËn ®-íc tã ng-êi ®i hãc | 2 | Sè liÖu « 2T môt 2 | 7 | |
| Thu tã tiÖn c«ng, tiÖn l-ång cña c, c thñnh vi^n | 3 | Sè liÖu c, c « 5AT1 + 5AT2 + c©u 10 phÇn 5A | 21 | |
| Thu tã cho thu^/m-in ®Ët n«ng, l©m nghiÖp, thñy s¶n; ®Ët ë; nhµ ë | 4 | Sè liÖu « c©u 8 phÇn 5B1 + c©u 14 môt 8 | 23, 69 | |
| Tæng thu trång trät | 5 | Sè liÖu « 5B2T phÇn 5B2.4 | 31 | |
| Tæng thu ch'n nu«i | 6 | Sè liÖu « 5B3T phÇn 5B3.1 | 33 | |
| Thu ho't ®éng dÞch vô n«ng nghiÖp | 7 | Sè liÖu « 5B4T phÇn 5B4.1 | 35 | |
| Tæng thu l©m nghiÖp | 8 | Sè liÖu « 5B5T phÇn 5B5.1 | 37 | |
| Thu tã s'n b%t, ®nh bÉy, thuÇn d-ìng chim, thó | 9 | Sè liÖu « c©u 12 phÇn 5B5.2 | 37 | |
| Tæng thu thuû s¶n | 10 | Sè liÖu « 5B6T phÇn 5B6.1 | 39 | |
| Tæng thu ngunh nghÒ SXKD phi n«ng, l©m nghiÖp, thuû s¶n; chÕ biÖn... | 11 | Sè liÖu « 5CT phÇn 5C1 | 41 | |
| Thu kh, c tÝnh vµo thu nhËp | 12 | Sè liÖu « 5D1T phÇn 5D1 | 43 | |
| Thu kh, c kh«ng tÝnh vµo thu nhËp | 13 | Sè liÖu « 5D2T phÇn 5D2 | 43 | |
| Kú tr-íc chuyÖn sang | 14 | Sè liÖu « kho¶n 206 phÇn 5D2 | 43 | |

Mét sè chø tiªu tÝnh to,n tö kÖt qu¶ pháng vËn hé ®iÖu tra (hÖt)

| Chø tiªu vµ nguån sè liÖu | M· sè | §Pa chø trong phiÖu pháng vËn hé | Trang sè | TrÞ gi, chø tiªu (1000 ®ång) |
|---|-------|--|----------|------------------------------|
| II. Chi phÝ s¶n xuÊt kinh doanh | | Nh÷ng « cã viÖn kÐp vµ ®Ó tr¶ng: <div></div> | | |
| Chi phÝ trång trät | 18 | Sè liÖu « 5B2C phÇn 5B2.5 | 31 | |
| Chi phÝ chñn nu«i | 19 | Sè liÖu « 5B3C phÇn 5B3.2 | 33 | |
| Chi phÝ ho't ®éng dÞch vô n«ng nghiÖp | 20 | Sè liÖu « 5B4C phÇn 5B4.2 | 35 | |
| Chi phÝ l©m nghiÖp | 21 | Sè liÖu « 5B5C phÇn 5B5.2 | 37 | |
| Chi phÝ s'n b¶t, ®nh bËy, thuÇn d-ìng chim, thó | 22 | Sè liÖu « c©u 13 phÇn 5B5.2 | 37 | |
| Chi phÝ thuû s¶n | 23 | Sè liÖu « 5B6C phÇn 5B6.2 | 39 | |
| Chi phÝ SXKD ngunh nghÖ phi n«ng, l©m nghiÖp, thuû s¶n; chÖ biÖn... | 24 | Sè liÖu « 5CC phÇn 5C2 | 41 | |

Chø tiªu vµ nguån sè liÖu trong b¶ng 'Mét sè chø tiªu tÝnh to,n tö kÖt qu¶ pháng vËn hé ®iÖu tra '

TrÞ gi, chø tiªu (1000 ®ång)

III. Thu nhËp [M· 2 + 3 + 4 + (5 - 18) + (6 - 19) + (7 - 20) + (8 - 21) + (9 - 22) + (10 - 23) + (11 - 24) + 12]

IV. Thu nhËp b×nh qu©n/ng-êi/th.ng [Chø tiªu sè III/ (sè nh©n khÈu cña hé x 12)]